

VAT reg no: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod. fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg.no.:
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36817021

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n / Order No.

550003249601

10 Vs.n./
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our DepartmentAG/SSH-P23L
Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
1.258,4 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

754,5 kg

21 Imballi/
Packing

5 x COP

22 Rifi.spedizione/
Shipping Mark

12336506

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

1.560

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 1560

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 03.04.19

Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N°	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	271179597	150,9 KG	250,3 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	271192296	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	271202964	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	271207466	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36817021

Datum/Date: 03.04.2019

5 271219817 150,9 KG 250,3 KG 1.200x 800x1.000 MM COP
Mat.No. 077324331-0000-10 Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

3	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
2	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
120	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
5	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12336506																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) VÉMOTRANS KFT. I-9751 Vép, Kassai u. 73. 20.																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 03.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 36817021 36830815 36830815	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 5 5 2	8 Art der Verpackung Kind of Package COP EURO-PAL PALLET H1	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods automotive parts																																
		10 Statistiknummer Statistic Number 84122180	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 1258,40 1222,00 484,20																																
		12 Umlang (m³) Volume (m³) 4,800 4,800 1,920																																	
Summe:		12 Colli 2964,60 11,520																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</td> <td style="width:15%;">Absender Sender</td> <td style="width:15%;">Währung Currency</td> <td style="width:15%;">Empfänger Consignee</td> </tr> <tr> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	Fracht Transportation Charges				Ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																
Fracht Transportation Charges																																			
Ermäßigungen Reductions																																			
Zwischensumme Sub-Total																																			
Zuschläge Supplement																																			
Nebengebühren Additional Fees																																			
Sonstiges Others																																			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																			
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E190403325789013GEL S.r.l.																																	
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 03.04.2019																																	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 VÉMOTRANS KFT. I-9751 Vép, Kassai u. 73. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																	
24 Gut empfangen Goods received am at 09 APR 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg W28297 WAC546 W36133 WCY696																																	
28 Benutzte Gen.-Nr. used		29 Nationalität Nationality Ungarisch Hungarian																																	